

## Priedas Nr. 1

### ASMENS DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS

2018 m. \_\_\_\_\_ d., Vilnius

\_\_\_\_\_, (toliau – **Duomenų valdytojas** arba **Klientas**), juridinio asmens kodas \_\_\_\_\_, buveinė registruota adresu \_\_\_\_\_, ir

**"Teamgate", UAB**, (toliau – **Duomenų tvarkytojas** arba **Paslaugų teikėjas**), juridinio asmens kodas 302902842, kurios registruota buveinė yra Vilniaus m. J. Jasinskio g. 16A, toliau kartu – **Šalys**, o kiekvienas atskirai – **Šalis**, sudarė šią asmens duomenų tvarkymo sutartį, toliau – **Sutartis**.

#### 1. Terminai ir apibrėžimai

1.1. Šioje Sutartyje, įskaitant ir jos preambulę, didžiąja raide rašomų terminų reikšmės yra šios:

<b>Duomenų valdytojas</b>	reiškia aukščiau šioje Sutartyje įvardintą Šalį, kuri viena arba drauge su kitais nustato Duomenų tvarkymo tikslus ir priemones.
<b>Duomenų tvarkytojas</b>	reiškia aukščiau šioje Sutartyje įvardintą Šalį, kuri Duomenų valdytojo yra įgaliota tvarkyti Duomenis šioje Sutartyje nustatyta apimtimi.
<b>Asmens duomenys</b>	reiškia asmens duomenis, kaip jie yra apibrėžti Reglamente, ir kurie sudaro Kliento duomenų dalį.
<b>Duomenų subjektas</b>	reiškia fizinį asmenį, kurio Asmens duomenys sudaro Kliento duomenų dalį.
<b>Trečiasis asmuo</b>	reiškia juridinį ar fizinį asmenį, išskyrus Duomenų subjektą, Duomenų valdytoją, Duomenų tvarkytoją ir asmenis, kurie yra tiesiogiai Duomenų valdytojo ar duomenų tvarkytojo įgalioti tvarkyti Asmens duomenis.
<b>Priemonės</b>	Reiškia Duomenų tvarkytojo taikomas technines organizacines priemones, kurios skirtos apsaugoti Duomenis nuo atsitiktinio ar neteisėto sunaikinimo, pakeitimo, atskleidimo, taip pat nuo bet kokio kito neteisėto tvarkymo. Šių priemonių aktualus sąrašas nepateikiamas.
<b>Paslaugų sutartis</b>	_____ m. _____ d. sutartis tarp Duomenų valdytojo ir Duomenų tvarkytojo.
<b>Reglamentas arba BDAR</b>	reiškia Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendras duomenų apsaugos reglamentas).

1.2. Kitos šioje Sutartyje naudojamos sąvokos atitinka Reglamente pateiktas apibrėžtis, taip pat Paslaugų sutartyje nustatytas sąvokas.

#### 2. Sutarties dalykas



- 5.3. Duomenų valdytojui atskirai nurodžius ir jei teisės aktai Duomenų tvarkytojo neįpareigoja kitaip, Duomenų tvarkytojas privalo saugiai ir neatkuriamai sunaikinti tvarkomus Asmens duomenis, jų kopijas ir jų sunaikinimo faktą patvirtinti Duomenų valdytojui.
- 5.4. Duomenų tvarkytojas teikdamas programinės ir techninės įrangos nuomos paslaugas, atsižvelgdamas į techninių galimybių išsivystymo lygį, įgyvendinimo sąnaudas bei tvarkymo pobūdį, duomenų, kurie saugomi duomenų centre, saugumui, vientisumui, nepakeičiamumui užtikrinti taiko tik trečiųjų šalių Priemones.
- 5.5. Aukščiau nurodytos Priemonės nėra pritaikytos konkrečiai Duomenų valdytojui, o yra standartizuotos ir vienodai taikomos visoms tokio paties pobūdžio Duomenų tvarkytojo paslaugoms bei klientams. Duomenų valdytojas patvirtina, kad tokios Priemonėmis jam yra pakankamos ir tinkamos siekiant užtikrinti tinkamą Asmens duomenų apsaugos lygį, atitinkantį jo vykdomą tvarkymą (jo pobūdį), su juo susijusias rizikas, Asmens duomenų rūšį, aprėptį, kontekstą ir tikslus.
- 5.6. Duomenų tvarkytojas savo nuožiūra gali keisti / atnaujinti Priemones apie tai atskirai neinformuodamas Duomenų valdytojo. Toks keitimas ar atnaujinimas negali suteikti mažesnio apsaugos lygio, nei šios Sutarties sudarymo metu suteikia Priemonės.
- 5.7. Duomenų tvarkytojas informuoja, kad Sutarties pasirašymo metu Duomenų tvarkytojo teikiamos virtualių resursų nuomos paslaugos atitinka ISO 27 001 standarto reikalavimus. Duomenų tvarkytojas dės protingas pastangas, kad atitinkamų paslaugų teikimas pagal Paslaugų sutartį viso Sutarties galiojimo metu atitiktų šio standarto reikalavimus.
- 5.8. Bet kokių techninių organizacinių priemonių, kurių neapima Priemonės, įgyvendinimas pagal Duomenų valdytojo nurodymą gali būti atliekamas tik Duomenų valdytojo sąskaita.

## **6. Informacijos teikimas ir auditas**

- 6.1. Duomenų tvarkytojas suteiks Duomenų valdytojui informaciją, būtiną įrodyti, kaip vykdomos Duomenų tvarkytojo prievolės pagal šią Sutartį. Tokia informacija pateikiama per protingą Šalių suderintą laikotarpį.
- 6.2. Duomenų tvarkytojas suteiks galimybę ir sudarys sąlygas Duomenų valdytojui reguliariai (ne dažniau kaip vieną kartą per metus) Šalių suderintu laiku Duomenų valdytojo sąskaita patikrinti (atlikti auditą), kaip vykdomi šioje Sutartyje numatyti reikalavimai. Tokio patikrinimo (audito) apimtis ir sudaromos sąlygos bus tokios:
  - (a) atsakymai į Duomenų valdytojo raštu pateiktus klausimus; bei
  - (b) galimybė apklausti atitinkamą Duomenų tvarkytojo specialistą Duomenų tvarkytojo patalpose.
- 6.3. Duomenų valdytojas gali pasitelkti trečiąją šalį – nepriklausomą auditorių, atlikti tokiam patikrinimui su sąlyga, kad tokia šalis nebus tiesioginis Duomenų tvarkytojo konkurentas.
- 6.4. Duomenų tvarkytojas nesuteiks nei Duomenų valdytojui, nei jo pasitelktai trečiajai šaliai prieigos prie Duomenų tvarkytojo sistemų ir/ar IT infrastruktūros, naudojamos teikti Paslaugas pagal Paslaugų sutartį.
- 6.5. Bet kokiai tokio audito metu Duomenų valdytojo sužinotai informacijai taikomos Paslaugų sutarties nuostatos (įskaitant dėl konfidencialumo, kt.).

- 6.6. Šalys susitaria, kad bet koks informacijos teikimas ir pagalba atliekant auditą negali trukdyti įprastinės Duomenų tvarkytojo veiklos bei sąlygoti nepagrįstų Duomenų tvarkytojo kaštų.

## **7. Pagalba Duomenų valdytojui**

- 7.1. Atsižvelgiant į Duomenų tvarkytojo atliekamus Asmens duomenų tvarkymo veiksmus ir jų apimtį bei pobūdį, Duomenų tvarkytojas:
- 7.1.1. suteiks Duomenų valdytojui pagalbą, kad būtų įvykdyta Duomenų valdytojo prievolė atsakyti į prašymus pasinaudoti teisės aktuose numatytais Duomenų subjekto teisėmis. Tokia pagalba apima tik Duomenų tvarkytojo pareigą gavus Duomenų subjekto prašymą (jei prašyme aiškiai identifikuojamas Duomenų valdytojas) pasinaudoti kokiomis nors jam priklausančiomis teisėmis nedelsiant perduoti tokį prašymą Duomenų valdytojui. Atitinkamai, perdavus tokį prašymą Duomenų tvarkytojas bus laikomas tinkamai įvykdžiusiu šią prievolę.
  - 7.1.2. įsipareigoja bendradarbiauti su Duomenų valdytoju bei pateikti Duomenų valdytojo prašomą informaciją ir (ar) dokumentus, reikalingus priežiūros institucijai vykdant Duomenų valdytojo patikrinimą ir kuriuos Duomenų tvarkytojas gali pateikti.
  - 7.1.3. gavęs bet kokią valstybinės valdžios institucijų prašymą ar reikalavimą, susijusį su Asmens duomenų tvarkymu, susijusį su Duomenų tvarkytojo veiksmais pagal šią Sutartį ar Asmens duomenimis, privalo apie tai nedelsiant informuoti Duomenų valdytoją raštu, nebent tai nebūtų leidžiama pagal taikomus teisės aktus.
  - 7.1.4. Duomenų tvarkytojas įsipareigoja informuoti Duomenų valdytoją apie saugumo pažeidimą tik tuo atveju, jei toks pažeidimas yra susijęs su Kliento duomenimis. Duomenų saugumo pažeidimas apima tokius atvejus, kaip atsitiktinis ar nesankcionuotas priėjimas prie Kliento duomenų bei jų gavimo atvejus. Tokiu atveju Duomenų tvarkytojas informuoja Duomenų valdytoją per protingą terminą, bet ne vėliau kaip per 24 valandas. Atsižvelgiant į tai, kad Duomenų tvarkytojas neturės prieigos prie individualių Duomenų subjekto Asmens duomenų, šiame punkte numatyta pareiga apima tik Duomenų tvarkytojo pareigą esant nurodytam saugumo pažeidimui informuoti Duomenų valdytoją. Informavimo pareigos įvykdymas nebus laikomas Duomenų tvarkytojo įsipareigojimų pagal Paslaugų sutartį ar šią Sutartį pažeidimo pripažinimu.
  - 7.1.5. padeda Duomenų valdytojui įvykdyti jam tenkančias prievoles dėl poveikio duomenų apsaugai vertinimo ir išankstinių konsultacijų su priežiūros institucija, teikdamas konsultacijas ar kitokią pagalbą Duomenų valdytojui.
- 7.2. Šalys susitaria, kad bet kokia pagalba pagal šią Sutartį, jei ji atskirai neįvardinta/neaparta Paslaugų sutartyje kaip paslaugų pagal ją dalis ar viršija Paslaugų sutartyje numatytus Paslaugų teikėjo įsipareigojimus, bus apmokama pagal Paslaugos teikėjo tuo metu galiojančius paslaugų teikimo įkainius arba Šalių suderintus įkainius.

## **8. Sub-tvarkytojai**

- 8.1. Išskyrus, kaip aptarta šioje Sutartyje, Duomenų tvarkytojas įsipareigoja nepasitelkti kito duomenų tvarkytojo be išankstinio Duomenų valdytojo sutikimo.
- 8.2. Pasirašydamas šią Sutartį Duomenų valdytojas išreiškia savo sutikimą, kad Duomenų tvarkytojas vykdydamas šią Sutartį pasitelktų kitas įmones, priklausančias BLUE BRIDGE įmonių grupei, taip pat paslaugų teikėjus, teikiančius paslaugas Duomenų tvarkytojui. Tokie pasitelkti duomenų tvarkytojai užtikrins, šioje Sutartyje nustatytą Duomenų tvarkytojui taikomą

reikalavimų įgyvendinimą tiek, kiek tai susiję su jiems patikėtais Asmens duomenų tvarkymo veiksmis.

## **9. Atsakomybė**

- 9.1. Duomenų tvarkytojas už dėl Asmens duomenų tvarkymo sukeltą žalą atsako tik tuo atveju, jei jis nesilaikė Reglamente konkrečiai duomenų tvarkytojams nustatytų prievolių arba jei jis veikė nepaisydamas teisėtų Duomenų valdytojo nurodymų arba juos pažeisdamas (įskaitant šios Sutarties pažeidimus). Tokiu atveju Duomenų tvarkytojas atsako tik už tą žalą, kurią tiesiogiai sąlygojo Duomenų tvarkytojui nustatytų prievolių pažeidimai. Bet kokių atveju Duomenų tvarkytojo atsakomybei bus taikomos Paslaugų sutartyje nustatytos atsakomybės taikymo sąlygos (įskaitant ribojimus).
- 9.2. Duomenų valdytojas yra atsakingas už Duomenų tvarkytojo patirtą žalą, atsiradusius Duomenų valdytojui pažeidus šią Sutartį ir (ar) Lietuvos Respublikos teisės aktų reikalavimus.

## **10. Sutarties galiojimas ir pasibaigimas**

- 10.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo momento ir galioja tol, kol Šalys tinkamai įvykdo joje numatytus sutartinius įsipareigojimus.
- 10.2. Šios Sutarties nuostatos pradėdamos taikyti ir tampa privalomos Duomenų tvarkytojui nuo 2018 m. gegužės 25 d.
- 10.3. Jeigu šios Sutarties dalis ar nuostata būtų pripažintos negaliojančiomis, likusios šios Sutarties dalys ir nuostatos visais atžvilgiais išliks galiojančios.
- 10.4. Sutartis pasibaigia:
  - 10.4.1. kai pasibaigia Paslaugų sutartis;
  - 10.4.2. kai viena iš Šalių netenka teisės tvarkyti Asmens duomenis (pvz., priežiūros institucija nurodo nutraukti Asmens duomenų tvarkymo veiksmus).
- 10.5. Pagal šią Sutartį Šalies kylančios teisės ir (ar) pareigos Šalių negali būti perleistos tretiesiems asmenims be išankstinio kitos Šalies rašytinio pritarimo.

## **11. Baigiamosios nuostatos**

- 11.1. Ši Sutartis sudaryta ir turi būti aiškinama pagal Lietuvos Respublikos įstatymus.
- 11.2. Šiai Sutarčiai taikomos Paslaugų sutarties nuostatos tiek, kiek suderinama su šios Sutarties nuostatomis.
- 11.3. Šalys susitaria, kad bet koks ginčas ir (ar) reikalavimas, kylantis iš šios Sutarties ar susijęs su ja, ar kylantis iš šios Sutarties pažeidimo, nutraukimo ar negaliojimo, bus sprendžiamas derybomis. Neišsprendus ginčo derybomis, jis bus sprendžiamas Lietuvos Respublikos teismuose Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka teritorinį teisingumą nustatant pagal Duomenų tvarkytojo buveinę, nurodytą viešame registre.
- 11.4. Visi pagal šią Sutartį teikiami pranešimai teikiami Paslaugų sutartyje numatytais būdais ir forma.
- 11.5. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais lietuvių kalba, po vieną egzempliorių kiekvienai Šaliai.

- 11.6. Visi Sutarties pakeitimai ir papildymai turi būti daromi rašytine forma abiem Šalims pasirašant papildomus susitarimus, kurie laikomi neatskiriama Sutarties dalimi. Sutarties priedai, jei tokių yra, yra neatskiriama Sutarties dalis.
- 11.7. Ši Sutartis sudaroma raštu. Šalys sutinka, kad apsikeitimas skenuotomis kiekvienos iš Šalių pasirašytomis šios Sutarties kopijomis yra tinkamas Sutarties pasirašymas. Pasirašytą nuskenuotą Sutartį prašome atsiųsti į [gdpr@teamgate.com](mailto:gdpr@teamgate.com)
- 11.8. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo. Jei Šalys ją pasirašo ne vienu metu, Sutartis įsigalioja nuo vėlesnės datos, nurodytos šalia atitinkamos Šalies parašo.
- 11.9. Šalys įsipareigoja laikyti paslapyje ir neatskleisti Sutarties turinio ir su ja susijusios informacijos jokiai trečiajai šaliai, išskyrus, kai tokią informaciją atskleisti reikalauja įstatymas arba informacijos atskleidimas būtinas tinkamam šios Sutarties vykdymui, arba informaciją raštišku savo sutikimu leidžia atskleisti kita Šalis, arba informacija yra ar tampa vieša nepažeidus šios Sutarties.

## 12. Šalių rekvizitai ir parašai

### Duomenų tvarkytojo vardu:

Parašas .....

Vardas, pavardė

Pareigos

Data

### Duomenų valdytojo vardu:

Parašas .....

Vardas, pavardė

Pareigos

Data

